



MATCombat™ Garou

MATC

NSN 6515-01-538-2207

QTY: 1

- en WARNING: Single use: Do not reuse, reprocess or re-sterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.
- fr AVERTISSEMENT : À usage unique : Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser. Une réutilisation du dispositif crée un risque de lésion et/ou d'infection graves pouvant conduire au décès. Le retraitement des dispositifs médicaux à usage unique peut provoquer une dégradation des résultats ou une perte de fonctionnalité.
- ro AVERTISMENT: Utilizare unică: Nu reutilizați, reproceseaza sau re-sterilizeaza. Reutilizarea dispozitivului creează un risc potențial de vătămare gravă și / sau infecții care pot duce la deces. Reprocesarea dispozitivelor medicale destinate exclusiv unei singure utilizări poate avea ca rezultat o performanță degradată sau o pierdere de funcționalitate.
- es AVVERTENZA: Monouso: Non riutilizzare, ricondizionare né risterilizzare. Il riutilizzo del dispositivo può esporre al rischio di lesioni e/o infezioni gravi che possono risultare letali. Il ricondizionamento di dispositivi medici esclusivamente monouso può determinare un peggioramento delle prestazioni o una perdita di funzionalità.
- pl OSTRZEŻENIE: Do jednorazowego użytku: Nie wolno używać ponownie, poddawać procesom mającym umożliwić ponowne użycie ani ponownej sterylizacji. Ponowne użycie wyrobu stwarza możliwość poważnego urazu i/lub zakażenia, co może spowodować śmierć. Poddawanie wyrobów medycznych przeznaczonych wyłącznie do jednorazowego użytku procesom mającym umożliwić ponowne użycie może obniżyć ich skuteczność lub powodować ich nieprawidłowe działanie.
- es ADVERTENCIA: De un solo uso: No reutilizar, reprocesar ni reesterilizar. La reutilización del dispositivo crea un posible riesgo de lesiones graves o infección, que pueden provocar la muerte. El reprocesamiento de los dispositivos médicos concebidos para un solo uso puede reducir su rendimiento u ocasionar una pérdida de funcionalidad.

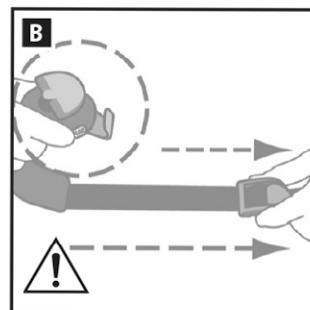
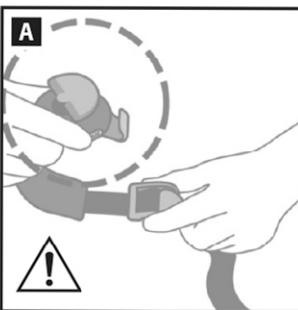
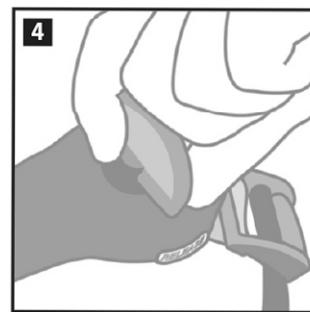
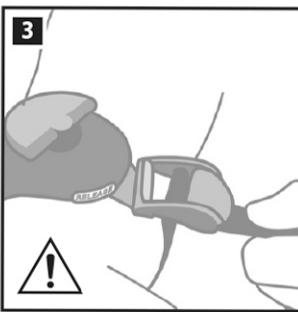
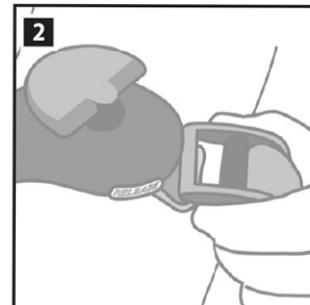
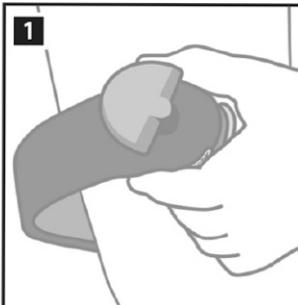
Rx only.



Teleflex Medical/DA Business and

Teleflex®

APPLICATION



en **INDICATIONS:** a tourniquet that provides for emergency blood flow occlusion to the limbs.

fr **INDICATIONS :** Garrot permettant l'occlusion d'urgence du débit sanguin vers les membres.

de **INDIKATIONEN:** ein Tourniquet, das die notfallmäßige Unterbrechung des Blutflusses zu den Gliedmaßen ermöglicht.

it **INDICAZIONI:** laccio emostatico per l'occlusione di emergenza del flusso sanguigno agli arti.

ro **INDICAȚII:** un garou care asigură ocluzie de urgență a sangerarii la nivelul membrelor..

es **INDICACIONES:** Torniquete que permite la interrupción del flujo sanguíneo a las extremidades en situaciones de emergencia.

en **NOTICE:** RESET BEFORE EACH APPLICATION

fr **REMARQUE :** RÉGLER DE NOUVEAU AVANT CHAQUE APPLICATION

de **HINWEIS:** VOR JEDEM GEBRAUCH ZURÜCKSETZEN

it **NOTA:** REIMPOSTARE DOPO OGNI APPLICAZIONE

ro **NOTA:** Resetati după fiecare aplicare.

es **AVISO:** VUELVA A LA POSICIÓN INICIAL ANTES DE CADA APLICACIÓN

Application | Application | Anwendung | Applicazione | Zastosowanie | Aplicación

en 1. Place MATCombat™ on arm or leg with housing upwards

fr 1. Placer le MATCombat sur le bras ou la jambe en veillant à ce que le boîtier soit tourné vers le haut

de 1. Das MATCombat mit dem Gehäuse nach oben auf Arm oder Bein platzieren

it 1. Posizionare il MATCombat sul braccio o sulla gamba, con l'alloggiamento rivolto verso l'alto

ro 1. Plasați MATCombat™ pe braț sau pe picior cu carcasa în sus

es 1. Coloque el MATCombat en el brazo o la pierna con la cubierta hacia arriba

en 2. Click strap buckle into place

fr 2. Enclencher la boucle de la sangle en place

de 2. Die Klemmenschalle einrasten lassen

it 2. Far scattare in posizione la fibbia della cinghia

ro 2. Desfaceți catarama curelei

es 2. Inserte la hebilla de la correa en su lugar hasta escuchar un clic

en 3. Pull strap tight

fr 3. Bien serrer la sangle

de 3. Den Riemen festziehen

it 3. Tirare la cinghia in maniera decisa

ro 3. Trageți cureaua strâns

es 3. Ajuste la correa firmemente

en 4. Turn key to tighten

fr 4. Tourner la clé pour resserrer

de 4. Zum Anziehen den Schlüssel drehen

it 4. Girare la chiave per stringere

ro 4. Întoarceti cheia pentru strângere

es 4. Gire la llave para ajustar



Removal | Retrait | Entfernung | Rimozione | Usuwanie | Retirada

en A-B. Push in and hold release tab. Pull strap all the way out.

fr A-B. Enfoncer et maintenir la languette de libération. Tirer pour sortir complètement la sangle.

de A-B. Die Freigabelasche hineindrücken und festhalten. Den Riemen ganz herausziehen.

it A-B. Tenere premuta la linguetta di sgancio. Estrarre completamente la cinghia.

ro A-B. Apăsați și țineți apăsată butonul de eliberare. Trageți complet cureaua.

es A-B. Empuje hacia dentro y sujeté la lengüeta de liberación. Tire de la correa hacia fuera todo lo que se pueda.

Re-Position | Repositionnement | Neupositionierung | Riposizionamento | Zmiana polożenia | Recolocación

en Perform Step A-B. Then perform Steps 1-4.

fr Effectuer l'étape A-B, puis les étapes 1-4.

de Schritt A-B und dann Schritte 1-4 ausführen.

it Eseguire il passaggio A-B, poi i passaggi 1-4.

ro Efectuați pasul A-B. Apoi efectuați pașii 1-4.

es Lleve a cabo el paso A-B y, a continuación, lleve a cabo los pasos 1-4.



Disposal | Élimination | Entsorgung | Smaltimento | Utylizacja | Eliminación

en Dispose of in accordance with standard biological hazard procedures.

fr Éliminer conformément au protocole standard applicable aux produits à risque biologique.

de Gemäß den üblichen Verfahrensweisen für biogefährliches Material entsorgen.

it Smaltire conformemente alle procedure standard di smaltimento dei rifiuti biologici.

ro Se va elimina în conformitate cu procedurile standard de risc biologic.

es Deseche este producto siguiendo los procedimientos habituales de prevención de riesgos biológicos.

en	Not made with natural rubber latex
fr	Produit fabriqué sans latex de caoutchouc naturel
de	Für die Herstellung wurde kein Naturkautschuklatex verwendet
it	Non è fabbricato in lattice di gomma naturale
ro	Nu este făcută din cauciuc natural latex
es	No fabricado con látex de caucho natural

en	Do not use if package is damaged
fr	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
de	Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist
it	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
ro	A nu se folosi dacă ambalajul este deteriorat
es	No utilizar si el envase está dañado